

# The 50<sup>th</sup>. Cherry Blossom Festival in San Francisco

## ～第50回サンフランシスコ桜祭り公演・親善交流5日間の旅～



フィシャーマンズ・ワーフ



アルカトラズ島とケーブルカー



ジャパントウン・ピース・プラザ



サンフランシスコ騎馬警官隊

### ～ごあいさつ～

北米最大のサンフランシスコの桜祭りに参加して私達の公演を本場アメリカ人に披露しましょう。

サンフランシスコには、沢山の日系アメリカ人が住んでいます。先の東日本震災には、多くの義援金をいただきました。

今回の第50回記念・桜祭りへの参加を通じて、日米の更なる国際親善交流が出来、絆が深まれば幸いです。

### 本ツアーの特徴

★4月14日は、桜祭りの第50回開催を記念して、サンフランシスコ市中心にある天皇陛下・皇后陛下もお泊りになった由緒あるウェスティン・セント・フランシス・ホテルで「ガラ Gala・ディナー・ナイト」として、盛大に前夜祭が開催されることになりました。日本総領事館公邸で開催予定の歓迎レセプションもこの前夜祭に組み込まれる形です。このガラ・ディナー・ナイトの費用は、含んでおります。

★4月15日にジャパントウン・ピースプラザ特設ステージで披露公演（約15分）をしていただきます。

★4月16日にナパ市を訪問します。ナパ大学を訪問し、ナパの合唱団の皆様との交流会を予定しています。

■旅行期間：2017年4月14日(金)～4月18日(火) ≪5日間≫ (羽田空港発着)

■旅行代金：お一人様 255,000 円 (ファーストクラス・ホテル3泊・2名1室利用、エコノミークラス航空機利用)

※1 人部屋(3泊)をご利用の方は、¥35,000. 追加料金が必要です。

※各国空港諸税(約10,000円)と燃油サーチャージ(7,000円)が別途、必要になります。

※羽田空港までの国内交通費は、参加者負担です。

■最少催行人員：10名様

■食 事：朝食3回、昼食2回、夕食2回付 (機内食は除く)

■使用予定ホテル：サンフランシスコ：ザ・キンプトン・ブキャナン・ホテル クラス

■利用予定航空会社：日本航空

■添乗員：同行し、お世話いたします。

■お申込締切日：2017年1月31日(火)



桜祭り樽神輿

■現地主催：サンフランシスコ桜祭り実行委員会

■後 援：北加日本商工会議所、サンフランシスコ観光局

■協 力：米国日通旅行、OPEX-TRAVEL

【受注型企画旅行・実施】

(株)ワールドトラベル

〒984-0015 仙台市若林区卸町4-3-1

TEL:022-232-8051 FAX:022-232-8085

営業時間：9:00～18:00(土日祭日を除く)

<総合旅行業務取扱管理者：加藤重雄> 観光庁長官登録旅行業第1546号、日本旅行業協会正会員



ゴールデンゲート・ブリッジ

★第50回記念サンフランシスコ桜祭り日程表（5日間コース）:

	月日(曜)	都市名	現地時間	摘要	食事
1	2017年 4月14日 (金)	羽田空港発  サンフランシスコ着	19:20  12:40 16:00 18:30 19:00	日本航空002便にて、サンフランシスコへ(所要時間:約9時間20分)  ——日付変更線通過——  到着後、 <b>サンフランシスコ市内観光</b> （ツインピークス他）  午後:キャンプトン・ホテルにチェックイン。パーティ参加準備。  専用バスにてホテル出発、セントフランシス・ホテルへ  夜: <b>ガラ・ディナー・ナイト・レセプション出席</b> (パーティー)  ＜サンフランシスコ泊＞	夕: 機内  屋: 機内  夕: ○
2	4月15日 (土)	サンフランシスコ	13:00	＜第50回サンフランシスコ桜祭り＞  午前:披露公演の準備等(自由時間)  午後: <b>ジャパントウン・ピースプラザ特設ステージでの披露公演</b>  公演終了後は、自由行動。桜祭りをお楽しみください。  夕食は、ジャパントウンにある「紅花」でのステーキ(予定)です。  ＜サンフランシスコ泊＞	朝:ホテル 屋: 弁当  夕: ○
3	4月16日 (日)	サンフランシスコ  ナパ  サンフランシスコ	09:00  17:00	終日:専用バスでナパ市へ  <b>ナパ大学を訪問し、ナパ市の合唱の皆さんとの交流</b>  ＜サンフランシスコ泊＞	朝:ホテル 屋: X 夕: X
4	4月17日 (月)	サンフランシスコ発	09:00 16:10	午前:専用バスにて、 <b>サンフランシスコ市内を観光</b> (フィッシャー マンズワーフ、ゴールデンゲート・ブリッジ他)  日本航空001便にて、帰国の途に(所要時間:約11時間10分)  ＜機中泊＞	朝:ホテル 屋: 中華 夕: 機内
5	4月18日 (火)	羽田空港着	19:20	羽田空港到着後、解散	屋: 機内

(注) 上記日程は、利用交通機関や現地事情により変更になる場合もありますので、ご承知ください。

\*\*\*\*\* **ご旅行条件(抜粋)** \*\*\*\*\*

<p><b>【受注型企画旅行契約】</b></p> <p>(1)この旅行は株式会社ワールドトラベル「当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社受注型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。</p> <p>(2)旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外受注型企画旅行条件書、確定書面(最終日程表)及び当社の旅行業約款(受注型企画旅行契約の部)によります。当社約款は、当社ホームページからご覧いただけます。</p> <p><b>【旅行のお申し込み・契約成立の時期】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただけます。</li> <li>申込金30,000円(お1人様につき)</li> <li>申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。</li> <li>お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立するものといたします。</li> </ul> <p><b>【旅行代金のお支払い】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>残金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただけます。</li> </ul> <p><b>【旅行契約内容・代金の変更】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>当社は旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは「条件書」によります。</li> </ul> <p><b>【旅行代金に含まれるもの】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>旅行日程に明示した利用交通機関の運賃、料金、バス料金、観光料金(バス料金、ガイド料金、入場料)</li> <li>旅行日程に明示した宿泊料金及び税、サービス料(バス・トイレ付き2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします。)</li> <li>旅行日程に明示した食事料金(機内食を除く)</li> <li>手荷物運搬料金(原則としてお1人様1個。ただし利用航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)</li> <li>団体行動に必要な心付</li> <li>添乗員付コースの場合の添乗員同行費用</li> </ul> <p><b>【旅行代金に含まれないもの】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>旅券印紙代証紙代(11,000円~16,000円)</li> <li>査証料、予防接種料金、傷害疾病保険料</li> <li>渡航手続取扱料金(お客様自身で作成、申請された場合は不要です。)</li> <li>1) 出入国記録書その他を当社で作成したとき……………4,320円</li> <li>2) 旅券申請書を作成したとき……………3,780円</li> <li>3) 査証申請書類を当社で作成・取得したとき(1カ国につき)……………4,320円</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>超過手荷物料金</li> <li>飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ、メイド等に対する心付。追加飲食代その他個人的諸費用及びそれに伴う税金、サービス料</li> <li>お一人部屋を利用される場合の追加代金</li> <li>日本国内の空港施設使用料</li> <li>日本国内における自宅から発着空港(または集合/解散場所)までの交通費、宿泊料</li> <li>希望者のみ参加するオプションツアーの旅行代金</li> <li>旅行日程中の空港税</li> <li>運送機関の課す付加運賃・料金(燃油サーチャージ)</li> <li>お客様の傷害・疾病に対する医療費</li> </ul> <p><b>【取消料】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。</li> <li>お客様の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。</li> </ul> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>解除時期等</th> <th>取消料</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>旅行開始日の前日 から起算して さかのぼって</td> <td>※40~31日目(ピーク時の) 旅行代金の10%</td> </tr> <tr> <td>30~3日目</td> <td>旅行代金の20%</td> </tr> <tr> <td>前々日、前日、当日の解除</td> <td>旅行代金の50%</td> </tr> <tr> <td>旅行開始後の解除又は無連絡不参加</td> <td>旅行代金の100%</td> </tr> </tbody> </table> <p>※「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までのそれぞれの出発日をいいます。</p> <p><b>【特別補償】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>当社は、当社又は当社の手配代行者の故意又は過失の有無にかかわらず、お客様が受注型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について、旅行業約款特別補償規程に定める金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。</li> </ul> <p><b>【当社の免責事項】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他(伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難、運送機関の遅延・不通又はこれらによって生ずる旅行日程の変更もしくは目的地滞在時間の短縮等)の当社又は当社の手配代行者の関与し得ない事由によりお客様が損害を被られても、当社は責任を負いかねます。</li> </ul>	解除時期等	取消料	旅行開始日の前日 から起算して さかのぼって	※40~31日目(ピーク時の) 旅行代金の10%	30~3日目	旅行代金の20%	前々日、前日、当日の解除	旅行代金の50%	旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%
解除時期等	取消料										
旅行開始日の前日 から起算して さかのぼって	※40~31日目(ピーク時の) 旅行代金の10%										
30~3日目	旅行代金の20%										
前々日、前日、当日の解除	旅行代金の50%										
旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%										

■旅券・査証: 本ご旅行にご参加される方は、残存有効期限が日本帰国日まで残っている旅券が必要になります。但し、有効期限が1年未満の場合は、新規に取得手続きをさせていただきますようお願いいたします。なお、米国入国に際しては、ESTA(渡航認証システム)を日本出発前に取得する必要があります。

■お一人、または奇数人数でご参加の場合、他のお客様との相部屋はお受けできませんので、お一人部屋利用追加料金(3泊分で¥35,000)を申し受けます。